



Manual del propietario - T240S a T380S

Fabricante: AIR YACHT Ltd - 3 Owens Rd, Epsom - Auckland 1023 - Nueva Zelanda - www.takacat.com

Por favor, asegúrese de observar la información de la placa de identificación adjunta a la placa del espejo retrovisor y las instrucciones en el interior de los tubos de transporte y conducción.

Resumen:

Introducción	.....	2
Alcance de la entrega	.....	3
Estructura	.....	3
Desmantelamiento	.....	6
Remolque + Anclaje	.....	6
Notas importantes	.....	7
Especificaciones	.....	9
Importador	.....	10

Introducción:

Este manual ha sido compilado para permitirle operar su barco con seguridad y placer. Contiene detalles sobre el propio barco, los accesorios suministrados o instalados y su equipo, así como información sobre su funcionamiento. Por favor, léalo con atención y familiarícese con el recipiente antes de usarlo.

Este manual del patrón de barco no es un curso de seguridad de barcos o de marinería. Si es su primer buque o si ha cambiado a un tipo de buque con el que no está familiarizado, por su propia seguridad y conveniencia, asegúrese de adquirir conocimientos sobre el manejo y el funcionamiento del buque antes de tomar el mando. Su concesionario o la Asociación Nacional de Vela o Barcos a Motor o el Club de Yates estarán encantados de aconsejarle sobre las escuelas de yates locales o recomendarle instructores experimentados.

Asegúrese de que las condiciones de viento y mar esperadas estén de acuerdo con la categoría de diseño de su nave y que usted y su tripulación puedan manejar la nave en estas condiciones. La categoría de diseño de los modelos correspondientes se encuentra en "Especificaciones" al final del manual.

Este manual no es una instrucción detallada para el mantenimiento o la solución de problemas. Si encuentra alguna dificultad, por favor contacte con el constructor del barco o su representante. Si se proporciona un manual de mantenimiento, utilícelo para el mantenimiento del barco.

Utilice únicamente personal capacitado y competente para el mantenimiento, las reparaciones o las modificaciones. Las modificaciones que puedan afectar a las características de seguridad del buque deben ser evaluadas, realizadas y registradas por expertos. El constructor del barco no puede ser responsable de los cambios que no haya aceptado.

Algunos países exigen un permiso o una autorización para conducir o tienen reglamentos especiales.

Siempre mantenga su moto acuática de forma adecuada y tenga en cuenta el desgaste que se produce con el paso del tiempo y por el uso frecuente o el uso inadecuado de la moto acuática.

Cualquier embarcación, independientemente de lo fuerte que esté construida, puede sufrir graves daños por un manejo inadecuado. Esto no es compatible con el manejo seguro del barco. Siempre ajusta la velocidad y la dirección de la embarcación a las condiciones del mar.

Si su nave está equipada con una balsa salvavidas, lea sus instrucciones de operación cuidadosamente. El buque debe tener a bordo el equipo de seguridad adecuado (chalecos salvavidas, cinturones de seguridad, etc.) según el tipo de buque, las condiciones meteorológicas, etc. Este equipo es obligatorio en algunos países. La tripulación debe estar familiarizada con el uso de todo el equipo de seguridad y las maniobras en caso de emergencia (recuperación del hombre al agua, amarre, etc.). Las escuelas y clubes de vela organizan regularmente cursos de formación.

Todas las personas deben llevar un flotador portátil (chaleco salvavidas/botador personal) cuando estén en cubierta. Cabe señalar que en algunos países existen requisitos legales que exigen que se lleve en todo momento un flotador de conformidad con las reglamentaciones nacionales.

POR FAVOR, GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO Y ENTRÉGUELO AL NUEVO PROPIETARIO CUANDO VENDA EL BARCO.

- **ADVERTENCIA** - Cuando cargue el barco, nunca exceda la carga máxima recomendada. La carga debe hacerse siempre con cuidado, con las cargas distribuidas adecuadamente para mantener el diseño. Las cargas pesadas deben colocarse lo más bajo posible.
- **ADVERTENCIA** - No exceda el número máximo recomendado de personas. Independientemente del número de personas a bordo, el peso total de las personas y el equipo nunca debe exceder la carga máxima recomendada.
- **ADVERTENCIA** - **PRECAUCIÓN PARA ABANDONAR EL VIENTO Y LAS CORRIENTES.**
- **Precaución** - Para remolcar el barco, use sólo las anillas de remolque apropiadas en la zona de la proa y la popa. Si no se hace así, se puede dañar el casco del barco.
- **Precaución** - No debe haber objetos sueltos en el barco. Asegúrese siempre de que todos los objetos, incluyendo palas, anclas, etc., se guarden de forma segura en una bolsa o saco adecuado y que este saco esté asegurado adicionalmente.

Alcance de la entrega

En el alcance de la entrega de los Takacats figuran los siguientes componentes que deben ser transportados: Asiento rodante o plano, timón o remo, válvula de repuesto, kit de reparación con pegamento de emergencia, bomba de aire manual, línea de amarre.

Dependiendo del motor y de las regulaciones del país, se deben llevar elementos adicionales como señales de emergencia, extintor de incendios, luces de conducción, ancla, bomba de achique, etc. Una botella de spray con algo de agua de enjuague también es a veces útil, por ejemplo, para los tubos del espejo de popa o para limpiar las mangueras y el suelo de alta presión.

En su propio interés, por favor infórmese sobre las características específicas del país.

Estructura

Paso 1:

Retire el juego de mangueras de la bolsa de transporte y colóquelo extendido en una superficie plana. Compruebe que las clavijas de la válvula están en la posición de llenado.

Paso 2:

Rociar los tubos longitudinales de la montura inferior del travesaño con un poco de agua de enjuague o, si no hay disponible, humedecer los tubos longitudinales con un poco de agua. Inserte la montura inferior del espejo de popa desde el exterior en los encajes inferiores, asegurándose de que las dos lengüetas de sujeción de la placa del espejo de popa estén colocadas "hacia fuera". Asegúrate de que **los soportes de la rueda izquierda y derecha no raspen el tejido del tubo hasta que el tubo esté completamente lleno**. Puede, por ejemplo, colocar una de las bolsas de aire suministradas o un paño como protección entre la manguera y los soportes de las ruedas.

Luego rocíe los tubos longitudinales del montaje del travesaño superior con un poco de agua de enjuague o, si no está disponible, humedezca los tubos longitudinales con un poco de agua. Inserte la montura superior del espejo de popa desde el interior en las dos guías superiores, las dos lengüetas de montaje para la placa del espejo de popa deben estar colocadas "de fuera hacia abajo".

ATENCIÓN:

Por favor, no use la fuerza al instalar los soportes del espejo de popa. Si el soporte del espejo de popa no se puede insertar fácilmente, humedezca los tubos y las guías de la manguera con un poco de agua de enjuague, etc. **Nunca utilice aceites o grasas ácidas.**

Paso 3:

Poner los pines de las válvulas de entrada en posición de bombeo. Inserte los HALKEY ROBERTS de la manguera de la bomba de aire uno tras otro, desde la popa a la proa, en las válvulas de entrada correspondientes, ciérrelas correctamente e infle las mangueras de transporte/impulso del Takacat a unos 220 mbar. **Para los Takacats con varias cámaras de manguera, por ejemplo el T380S, primero infle las cámaras de manguera traseras a aprox. 150 mbar y luego las cámaras de manguera delanteras a aprox. 220 mbar** (Si las cámaras individuales de las mangueras multicámara se inflan directamente a plena presión, el mamparo interior de la manguera puede romperse bajo ciertas circunstancias - cuando se pliegan los barcos multicámara, primero libere todas las cámaras de manguera de la presión y nunca vacíe sólo una cámara completamente). A través de los 220 mbar de las cámaras de manguera delanteras la presión se iguala con las cámaras de manguera traseras. En la práctica se ha demostrado que 220 mbar son suficientes. La presión máxima de la cámara para las mangueras de transporte y conducción **no debe exceder los 250 mbar**. Cuando el proceso de bombeo termine, debe cerrar las válvulas con las correspondientes tapas protectoras.

Las cámaras de la manguera están equipadas con válvulas de sobrepresión de seguridad para que cualquier exceso de presión pueda ser compensado. Con el manómetro incluido en el suministro puede comprobar el llenado correcto, o puede utilizar una bomba eléctrica con las posibilidades de ajuste adecuadas. **Asegúrese siempre de que el adaptador de la válvula esté correctamente bloqueado y mantenga una distancia adecuada durante el proceso de bombeo para que no se produzcan lesiones si la manguera de aire salta.**

Nota - Sutura de fijación:



Cuando hayas inflado los tubos de conducción verás una costura dividida. Esta costura no es un defecto, sino una llamada costura de fijación, que se fija durante el proceso de producción para que el fondo de conexión pueda pegarse en ángulo recto a las dos mangueras de conducción. Al inflarse, esta costura de fijación se abre y se pueden ver los hilos de puntada separados, que se van borrando con el tiempo.

Paso 4:

4 tornillos Allen Placa del espejo de popa: Fijar la placa del espejo de popa a las cuatro lengüetas de montaje con los tornillos suministrados. Los tornillos se insertan con un anillo de retención adjunto y una arandela ajustada desde el interior al exterior a través de las lengüetas de fijación en la placa del espejo de popa y primero se atornillan a mano en las tuercas de presión en la parte posterior. Por favor, asegúrate de que los tornillos se puedan atornillar fácilmente en las tuercas. Por favor, asegúrese de que hay un anillo de retención y una arandela debajo de cada cabeza de tornillo. El cierre final se hace con la ayuda de la llave Allen suministrada. Apriete bien los tornillos con la mano, no use la fuerza bruta al atornillarlos.

Placas de espejo retrovisor con tornillo central M8 y tuerca anular: Coloque la placa de espejo retrovisor más pequeña con la placa de tipo desde el frente en los soportes de acero inoxidable de los tubos del espejo retrovisor. Luego sostenga la placa más grande del espejo de popa desde atrás contra los tubos del espejo de popa e inserte la tuerca de sujeción central con un espaciador empujado a través del agujero de sujeción. Recubra las últimas roscas del tornillo de sujeción, por ejemplo, ligeramente con lubricante transparente Liqui Moly. Luego aprieta la virola con una arandela espaciadora a mano. Fijar el montaje del travesaño central con una llave de tuerca de 17 mm y una contra-vara para la virola. No utilice la fuerza bruta al atornillarlos. Engrasar las roscas sirve para evitar que las roscas del tornillo y la virola se peguen, lo que tiende a hacer el acero inoxidable V4A. Puedes ver un video corto aquí =>

<https://www.youtube.com/watch?v=BTRTezVRcF0eature>

Torqeedo Travel 503/1003/1103 - Cuando se utiliza un Torqeedo Travel 503, 1003 o 1103, se debe colocar una placa distanciadora de madera o plástico entre la placa interior del espejo de popa y las placas de presión de la conexión del tornillo de palanca para que las conexiones del tornillo de palanca no presionen en la barra superior del espejo de popa. Las dimensiones mínimas de la placa distanciadora son 140 x 40 x 10mm (ancho/alto/profundidad).

Cuando se instala un fueraborda (eje corto), es **esencial asegurarse de que** las placas de soporte de los accesorios de la palanca del montaje del fueraborda no depriman la barra superior del espejo de popa y causen daños estructurales. Si es necesario, use una placa espaciadora. Camp3 ofrece una placa distanciadora de plástico que se puede atornillar bajo la placa de acero inoxidable de la placa interior del espejo de popa. **No se deben utilizar motores fuera de borda con eje largo o extra largo.**

Los tubos del espejo de popa no deben usarse como soportes de remolque. Sólo las anillas de remolque en la zona de popa y de proa se usan para remolcar. Para evitar daños, es esencial asegurar cambios suaves de gas.



Paso 5: Coloca

las dos lengüetas negras del extremo del piso a la izquierda y a la derecha sobre el montaje inferior del espejo de popa y cierra los respectivos cierres de velcro. La solapa inferior media se utiliza para el drenaje y simplemente se lleva hacia fuera por debajo de la placa del espejo de popa.

Paso 6: Retire

el piso de alta presión y colóquelo cómodamente entre los

tubos de soporte y el área del espejo de popa. Asegúrate de que la lengüeta del extremo inferior medio esté entre la placa del espejo de popa y el suelo de alta presión. Infla el **piso de alta presión hasta por lo menos 600 mbar** (máximo 689 mbar) y asegúrese de que esté correctamente asentado y posicionado entre las mangueras de transporte. **Asegúrese siempre de que el adaptador de la válvula esté correctamente bloqueado y mantenga una distancia adecuada durante el proceso de bombeo para que no se produzcan lesiones si la manguera de aire salta.**

Paso 7:

Empujar las partes individuales de los dos remos correctamente hasta que los pasadores de bloqueo sean claramente visibles y fijar los dos remos con los correspondientes tornillos y cierres de velcro.

Paso 8:

Los portacañas opcionales se introducen desde el interior en los receptáculos izquierdo y derecho del montaje superior del espejo de popa hasta que las cabezas de cierre indican el asiento correcto, ver la primera imagen.

Paso 9:



Las ruedas opcionales se insertan en los soportes correspondientes a la izquierda y la derecha del soporte del espejo retrovisor inferior. La posición óptima es cuando las ruedas están en el interior. Esto asegura que en la posición de flotación la máxima desviación izquierda-derecha está disponible para cualquier motor fuera de borda que pueda ser instalado.

Los soportes de la rueda están diseñados para el peso del barco solamente.

Paso 10:

Si está instalando un fueraborda (eje corto) entonces por favor asegúrese de que el fueraborda está correctamente posicionado en la placa del espejo de popa. Por favor, siga las instrucciones y las normas de seguridad del fabricante de los fuerabordas. **Los Takacats están diseñados para los fuerabordas con eje corto. No se deben utilizar motores fuera de borda con eje largo o extra largo.**

Paso 11:



El asiento de aire suministrado se infla a 200mbar y se coloca en el barco según sea necesario. Los anillos laterales se conectan a los anillos correspondientes de la manguera de transmisión con la ayuda de los elementos de conexión incluidos. **Asegúrese siempre de que el adaptador de la válvula esté correctamente bloqueado y mantenga una distancia adecuada durante el proceso de bombeo para que no se produzcan lesiones si la manguera de aire salta.**

Desmantelamiento

El desmantelamiento y desmontaje del barco se hace en orden inverso.

Paso uno:

Abra la tapa protectora de la válvula inferior de alta presión y ponga el pasador de la válvula en la posición de "desinflado". Luego retire la base de alta presión y enróllela en dirección a la válvula.

Paso dos:

Ahora abre el tornillo de fijación de la placa del espejo de popa y quita las dos placas del espejo de popa.

Paso tres:

Primero saca el montaje del travesaño superior y luego el inferior de sus guías de tubos.

Paso cuatro:

Primero abre las válvulas de la manguera delantera y deja salir el aire. Entonces abre las válvulas de la manguera trasera. Cuando no salga más aire, pongan el tercio trasero de las mangueras hacia la proa y luego el tercio delantero de las mangueras hacia la popa. Ahora las mangueras de conducción se han acortado a un tercio de su longitud anterior. Ahora enrolla las mangueras de conducción por el lado. Luego puedes poner la bolsa encima, enrollarla 180° y cerrar la cremallera con cuidado. Cuando cierre la cremallera, asegúrese siempre de que no se aplique tensión a la cremallera, para que no se dañen los dientes de la misma.

Paso cinco:

Todos los accesorios, incluyendo la base de alta presión y cualquier rueda deslizante se pueden guardar en la bolsa de accesorios.

Remolque + Anclaje

Sólo usa las anillas de remolque en la proa y en la popa para remolcar. Lo mismo se aplica al anclaje. Se debe utilizar un anclaje adecuado al terreno de anclaje.

Notas importantes:

1. Con un eje adecuado, puede producirse una ventilación en la hélice, es decir, la hélice palea aire y el empuje se reduce. En estos casos se recomienda el uso de **placas de hidropalca Permatrim (TM)**. Estas placas de hidropalca aumentan cuatro veces la placa anti-ventilación externa y reducen significativamente la ventilación. Además, el comportamiento de sus alas y sus aletas laterales optimizan el manejo del bote inflable.



Para un rendimiento absoluto se recomienda utilizar las denominadas hélices

"**ahuecadas**", es decir, los bordes de la hélice y las puntas de la hélice están ligeramente inclinadas. Este servicio es ofrecido por talleres profesionales de hélices. Pero también existe la posibilidad de comprar hélices "rastrilladas" de Edalstal si están disponibles para el tipo de motor respectivo.

2. Motor - Posición de ajuste - Cuando una persona está navegando, el barco se ajusta a la popa, es decir, el motor puede tener que ser ajustado a la popa para evitar que el barco funcione con demasiada pendiente. Si estoy navegando con más de una persona, el barco suele estar trimado sin peso o con la proa pesada, es decir, el motor debe ser trimado lejos de la popa para que la proa se levante y no se caiga al agua.
3. Las mangueras de transporte de los Takacats están equipadas con válvulas de seguridad. Esto asegura que cualquier sobrepresión peligrosa se disipe en caso de luz solar fuerte para evitar daños a las mangueras de transporte. Si la temperatura exterior vuelve a descender, esto puede hacer que las presiones del aire ya no representen los valores correctos. Por lo tanto, compruebe siempre los valores correctos de la presión del aire de las mangueras de transporte y el suelo de alta presión antes de cada viaje. Es aconsejable llevar siempre consigo la bomba de mano para compensar cualquier cambio de presión. En caso de que se produzcan cambios de calor en el transcurso del día, es esencial comprobar los valores de presión de todos los componentes llenos de aire y corregirlos a los valores de presión correctos para evitar daños. **La base de alta presión no está equipada con una válvula de alivio de presión. Por lo tanto, evite demasiada luz solar en el suelo de alta presión y compruebe y corrija los valores de presión si es necesario.** Cuando no se utilice el bote, recomendamos encarecidamente que se almacene a la sombra o bajo una cubierta para evitar el calentamiento excesivo y el aumento del aire comprimido en las mangueras de transporte y el fondo de alta presión.

Un bote inflable que permanece inflado por varios días puede perder presión. Según la norma ISO 6185, se permite una pérdida de presión del 20% en 24 horas.

4. En los botes inflables, puede suceder que los asientos de las válvulas se asienten ligeramente después de la producción debido a las fluctuaciones de calor y el movimiento, y el aire se escapa. En este caso hay dos llaves de válvula en la caja de reparación. La llave de la válvula con los dientes más pequeños es compatible con las válvulas de entrada/salida de aire, la llave de la válvula con los dientes más gruesos es compatible con las dos válvulas de seguridad de sobrepresión. Usando la llave de válvula apropiada, gire el inserto de la válvula ligeramente a la izquierda para permitir que la fricción de deslizamiento inferior funcione y luego gírelo a mano a la derecha=> <https://www.youtube.com/watch?v=wLY4nj24-BE>
5. Al menos antes de cada viaje, compruebe el ajuste correcto y la resistencia de los componentes del espejo de popa, incluyendo las conexiones de los tornillos del espejo de popa y las fijaciones de cualquier motor fuera de borda que se pueda instalar. Es esencial que siga las instrucciones y normas de seguridad del fabricante de los fuerabordas.

6. Los soportes del espejo de popa, incluyendo las conexiones de tornillo, están hechos de acero inoxidable de grado 304, también conocido como acero V2A. El acero V2A es más duro que el acero V4A debido al mayor contenido de carbono pero no es permanentemente resistente al agua de mar, es decir, después de cada operación con agua de mar el Takacat, especialmente la construcción del espejo de popa, incluyendo las ruedas de deslizamiento, debe ser lavado con agua dulce, enjuagado y secado. Si usa el Takacat como una embarcación auxiliar es suficiente enjuagarlo con agua dulce (agua dulce) después de regresar a la nave nodriza. **Si es necesario, se recomienda un limpiador de acero inoxidable y un protector de acero inoxidable resistente al agua de mar, véase www.inoxliner.com**

Los tubos del espejo de popa no deben usarse como soportes de remolque. Sólo las anillas de remolque en la zona de popa y de proa se usan para remolcar. Para evitar daños, es esencial asegurar cambios suaves de gas.

7. Las placas del espejo de popa están hechas de contrachapado de barco pegado con una capa protectora adicional. **Los tableros de madera deben ser revisados regularmente para detectar daños y repintarlos si es necesario. Las placas del espejo de popa no están diseñadas para ser usadas como una embarcación permanente. Si el barco va a permanecer en el agua durante un período de tiempo más largo, las placas del espejo de popa deben ser tratadas con una capa protectora adicional.** También se ofrecen en el comercio placas protectoras para evitar que los soportes de los motores fuera borda presionen las placas de madera => término de búsqueda => placas de protección del espejo de popa.
8. Todos los Takacats están diseñados para motores de eje corto. **Los motores fuera de borda de eje largo o extra largo no deben ser utilizados.**
9. **Torqueedo Travel 503/1003/1103** - Cuando se utiliza un Torqueedo Travel 503, 1003 o 1103, se debe colocar una placa distanciadora de madera o plástico entre la placa interior del espejo de popa y las placas de presión de la conexión del tornillo de palanca para que las conexiones del tornillo de palanca no presionen en la barra superior del espejo de popa. Las dimensiones mínimas de la placa distanciadora son 140 x 40 x 10mm (ancho/alto/profundidad).
10. Las mangueras de transporte de los Takacats están provistas de tiras protectoras en la parte inferior. Sin embargo, debe evitar el contacto con objetos de bordes afilados para evitar daños. Se recomienda encarecidamente mover el bote con extremo cuidado en las zonas de aguas poco profundas.
11. Evite dañar las mangueras de transporte y la base aérea de alta presión del Takacat con objetos afilados y/o puntiagudos.
12. Transporte en los pescantes - Es mejor poner grilletes a través de los agujeros de la suspensión de la rueda del espejo de popa y asegurarlos. Estos pueden ser usados como posiciones de levantamiento trasero. Para la proa es mejor correr una línea que actúa como una eslinga que se apoya bajo el barco. Normalmente esta línea se lleva a través de los anillos D exteriores en el Sport o los anillos D centrales en el LX, para que la eslinga no se deslice hacia atrás durante la elevación. En tiempo pesado, se recomienda que el Takacat sea recogido debido a las posibles cargas máximas en los puntos de elevación.
13. Si quiere meter el barco en las bolsas de transporte a medio o largo plazo, asegúrese de que las mangueras y el suelo estén limpios y secos. Para la limpieza de las mangueras de PVC o Hypalon, el mercado ofrece una amplia gama de productos de limpieza y cuidado. Usamos el set de limpieza/cuidado de www.schlauchbootreparatur.de

Categoría C:

Una embarcación asignada a la categoría de diseño C está destinada a funcionar en condiciones de viento con una fuerza de Beaufort de hasta 6 y las correspondientes alturas de ola (alturas de ola significativas de hasta 2 m, véase la NOTA 1 infra). Esas condiciones pueden darse en vías fluviales interiores no protegidas, en estuarios y en aguas costeras en condiciones climáticas moderadas.

Categoría D:

Una embarcación asignada a la categoría de diseño D está destinada a operar en condiciones de viento con una fuerza de Beaufort de hasta 4 y las correspondientes alturas de ola (alturas de ola ocasionales de hasta 0,5 m). Esas condiciones pueden darse en aguas interiores protegidas y en aguas costeras en buenas condiciones climáticas.

Toda la información contenida en este sitio web ha sido recopilada con el mayor cuidado y lo mejor de nuestro conocimiento. No obstante, no se pueden excluir completamente los errores. Por esta razón, TAKACAT (propietario Friedel Hacker - Dipl.-Ing.) se siente obligado a señalar que no puede garantizar ni asumir la responsabilidad legal o cualquier responsabilidad por las consecuencias derivadas de una información incorrecta. Las especificaciones de los productos que TAKACAT distribuye y/o ofrece como distribuidor han sido adoptadas por el respectivo fabricante. TAKACAT no acepta ninguna responsabilidad por su exactitud. Las especificaciones máximas se aplican en condiciones óptimas (entorno, configuración del sistema, software, etc.). Siempre agradecemos la notificación de cualquier error. Sujeto a cambios y errores.

¡Te deseamos mucha alegría con tu Takacat!

Importador general:

TAKACAT
Inh. Friedel Hacker (Dipl.-Ing.)
Leibnizstraße 3
53498 Bad Breisig (Germany)

Teléfono: +49 2633 429654
Fax: +49 2633 200361

Email: info@takacat.de

Web: www.takacat.de